

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社
法國國家圖書館

編

法國國家圖書館藏
敦煌西域文獻

⑨

Fonds Pelliot chinois

2200 - 2242

上海古籍出版社
一九九九年·上海

法藏敦煌西域文獻^⑨

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼二〇〇〇二〇
法國國家圖書館

巴黎黎塞留路五十八號 郵政編碼七五〇〇二

出版 上海古籍出版社

印製 上海古籍印刷廠

法國國家圖書館底片。
版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館

© 上海古籍出版社

開本 787×1092mm 1/8 印張 四五·二五 插頁 二二

一九九九年四月第一版 一九九九年四月第一次印刷

ISBN 7-5325-2561-9 Z·334

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑨

Fonds Pelliot chinois
2200 – 2242

Les Éditions des Classiques chinois
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
SHANGHAI

1999

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 9

Édités par:
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine
Bibliothèque nationale de France
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:
Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
787×1092mm 1/8 45.25 feuilles in-plano 22 encart
Première édition: avril 1999 Première impression: avril 1999
ISBN 7-5325-2561-9 Z · 334

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑨

Fonds Pelliot chinois
2200 – 2242

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
SHANGHAI
1999

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 9

Participating Institution
Shanghai Chinese Classics Publishing House
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China
Bibliothèque nationale de France
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs
Bibliothèque nationale de France

© for the text
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 45.25 printed sheets 22 insets
First edition: April 1999 First printing: April 1999
ISBN 7-5325-2561-9 Z • 334

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤

法藏敦煌西域文獻

執行編輯 李偉國

府憲展

郭 恩
蒙 曦

責任編輯 郭子建

李震宇

裝幀設計 嚴克勤

Corpus des Manuscrits
de
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR
Wei Tongxian

CONSEILLERS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Guo Zijian
Li Zhenyu

COUVERTURE

Yan Keqin

The Corpus of
Dunhuang – Turfan
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF
Wei Tongxian

CONSULTANTS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

Guo Zijian
Li Zhenyu

COVER DESIGNER

Yan Keqin

莫心
移東與西
牙崖畔覺上省覺除定記仁與衆生同體設本
原清淨摩訶散數底利數會留應樓按賴畔諸
仙子莫湯道者上大有羅刹變惡人來去常繫絆
染著色塵心憊亂行住坐卧體段在於衆中滯
叫喚得他勸諫即擬難取羅過乘灌安訶取鈍漢
普路喻第七圓明大慧悟四門十八離名教生妙
有懸通度三界大師實難過生死涅槃不食渡愛
河送上不留住心非心魔自去去利去會留應樓
普路喻諸仙子常隨覺悟一念淨心无染汚一切魔
軍自然去闊一處專住安訶取大德
頃暑藥第八禪門絕針酌不高不下无樓閣不出不
入无城廓是相題聲即初學定心動念勿令著久
坐用功作非无藥可藥是常應慧燈一照三千佛
室永常清八万鐐十方諸佛同開覺底利博會留
虛樓頃暑藥諸仙子在法集制約四維上下不可
度住爾涅槃同門房其樂樂无著安訶取等
覺
文殊師利菩薩无相十礼
清涼山中太聖文殊師利菩薩端坐改著心亦
不可得至心歸命敬礼真如法身佛无色无刑像
无相无住像不生不滅故敬礼无數觀
不來亦不去不取亦不捨遠離六故出過於三
界等同如虛空諸佛不染故於諸威儀中去
來及應吾常在三昧中

三 法 Pel.chin.2212 1.佛說楞伽經禪門悉談章並序 2.文殊師利菩薩無相十禮

觀外稱不週想即是然兼平詩無才不女已者即是這稱
惡人賢者抑而敬之則是親近善知識未可与推則是行
於非道無雷同則是選擇諸法君子過如日月之蟾則是
不覆藏罪愆過則勿憚改則是發露懺悔礼定親疎决
嫌疑列同異明是非則是差列法門經礼三百曲礼三千
其致一也則是會三歸一太上貴德則是大乘迴向
菩提其施務報則是小乘有得因果重卓盜跖行當闡
提傳說呂望位履菩薩夷齊巢許迺合聲聞太伯適吳
則是捨國城妻子比干諫死則是不惜身命禹鑿山河則是
苦行救民黍離之住即是欲無常孔子絕四即是無我遜辭
陽貨則是無諍三昧朝聞道夕死可矣即是八字捨身
吾嘗終日不食終夜不寢則是如救顯然文質彬彬則是定
慧齊等喪欲速貧則是對以惡檀晏子哭君則是行合
中道夫至理冲漠道絕見聞引接羣生理須名教之
旨非辭不明應化雖殊喻無二軌故涅槃經云面貌端正猶
月盛滿白象鮮潔猶如雪山滿月不得即同於面雪山不
得即同白象不可以喻真辭既為化衆生故住喻尔以諸辭
喻諸法性皆如是礼記云不學博依不能安詩大智度
論云譬喻為莊嚴論義令人信者故以五情所見以喻意
識令得悟孔子云以德辭如北辰維摩經云毀譽不動如須
弥老子云上德若俗
夫聖人垂訓非無歸德備道成煥然冰釋雖復應機成
務皆取知其所由盖以至道無形絕於見聞之景礼記

四 法 Pel.chin.2213 道經

